

CORTADORAS DE CESPED **NAFTERAS**

- **Manual de Instrucciones**
- **Certificado de Garantía**



Motor: BRIGGS & STRATTON

Modelos Sin Bolsa:

C65NE; C70NTE

Modelos Con Bolsa:

R65NE; R70NTE; R75NE; R80NTE

Motor: HONDA

Modelos Sin Bolsa:

C65NHX; C70NHXT

Modelos Con Bolsa:

**R65NHX; R70NHXT; R80NHE;
R80NHTE, R80NHX, R80NHXT**

Las imágenes, en el manual, pueden diferir del producto adquirido

Agradecemos su confianza por adquirir nuestros productos. Antes de utilizar su cortadora de césped lea este manual para obtener los mejores resultados.

Posee avanzada tecnología con las siguientes prestaciones distintivas:

- Sistema regulador integral de 9 posiciones
- Fácil manejo
- Motor de 4 tiempos
- Manija de bloqueo.
- Bolsa recolectora (Modelos R)
- Pintura Electroestática

INDICE GENERAL

Significado de los símbolos_____	Pág. 3
Normas de seguridad_____	Pág. 4
Armado Colocación de manijas _____	Pág. 6
Colocación cable de bloqueo_____	pág. 7
Colocación del Acelerador (HONDA CGV160)_____	pág. 7
Colocación de ruedas _____	pág. 8
Colocación de bolsa recolectora _____	pág. 8
Colocación Salida Lateral_____	pág. 9
Sistema regulador altura de corte_____	pág. 9
Puesta en marcha y Mantenimiento_____	pág. 10
Condiciones de la Garantía BRIGGS & STRATTON_____	pág. 11
Condiciones de la Garantía HONDA _____	pág. 12
Cupón de garantía_____	Pág. 13

Significado de los símbolos en la máquina

	<p>LEA LAS INSTRUCCIONES DE USO ANTES DE LA PUESTA EN MARCHA.</p>
	<p>¡PELIGRO! MANTENGA A TERCEROS LEJOS DE LA ZONA DE TRABAJO.</p>
	<p>¡ATENCIÓN; PELIGRO! MANTENER MANOS Y PIES ALEJADOS DE LAS CUCHILLAS DE CORTE.</p>
	<p>NO UTILIZAR EL EQUIPO EN CONDICIONES DE LLUVIA.</p>
	<p>PARA TRABAJAR CON EL EQUIPO UTILICE PROTECCIÓN EN LAS MANOS.</p>
	<p>PARA TRABAJAR CON EL EQUIPO UTILICE PROTECCIÓN OCULAR.</p>
	<p>CUCHILLA AFILADA, TENGA CUIDADO DE NO CORTAR DEDOS DE LAS MANOS Y DE LOS PIES, REMUEVA EL CABLE DE LA BUJÍA ANTES DEL MANTENIMIENTO</p>



NORMAS DE SEGURIDAD

1. INSTRUCCIONES GENERALES.

1.1 Lea cuidadosamente el manual de instrucciones e interiorícese del uso correcto del equipo.

1.2 Este equipo no está destinado para ser usado por personas (incluidos niños) cuyas capacidades físicas, sensoriales o mentales estén reducidas, o carezcan de experiencia o conocimiento, salvo si tienen supervisión de una persona responsable por su seguridad.

Los niños deben ser supervisados para asegurar que no jueguen con el equipo. Prohibido el uso del equipo a menores y a personas que no hayan leído y entendido las instrucciones de uso.

1.3 No corte el césped si se encuentran personas, niños o animales en el área de trabajo.

1.4 El usuario es el responsable frente a terceros en caso de accidentes.

1.5 Guarde siempre este manual de instrucciones para poder volver a consultarlo.

2. PREPARACIÓN

2.1 Lleve siempre protección ocular, guantes, calzado fuerte, en lo posible zapatos de seguridad, y pantalones largos, nunca sandalias o con pies descalzos, cuando corte el césped.

2.2 Elimine todas las piedras, palos, alambres y otros cuerpos extraños de la superficie a cortar. Durante el corte, vigile también los cuerpos extraños.

2.3 Mantenga a las personas y mascotas alejadas mientras el equipo esté conectado a la red.

2.4 Compruebe siempre visualmente, antes de cada uso, si la herramienta de corte, los tornillos de fijación, así como la unidad de corte completa están desgastados o dañados. Sustituya las cuchillas desgastadas o dañadas para evitar desequilibrios.

2.5 **ATENCIÓN:** Compruebe regularmente el tornillo de sujeción de la cuchilla. Si está dañado, cámbielo por un tornillo original. Un tornillo dañado ya no garantiza la seguridad de la cortadora.

3. INSTRUCCIONES PARA EL USO

3.1 Corte el césped únicamente con luz natural del día o con una buena iluminación. Nunca utilícela en condiciones lluviosas o muy húmedas.

3.2 Mantenga siempre una posición segura en pendientes.

3.3 Corte el césped siempre transversalmente a la pendiente, nunca hacia arriba o hacia abajo. No utilice el equipo en pendientes con una inclinación superior a los 15°. En pendientes efectúe el cambio de sentido de marcha con especial cuidado.

3.4 Preste mucha atención a obstáculos cuando lleve el equipo hacia atrás.

3.5 Para transportar el equipo en zonas sin césped, el motor debe estar apagado.

¡Peligro: Piedras podrán salir disparadas!

3.6 Nunca ponga en marcha el equipo con la carcasa dañada o los dispositivos de seguridad defectuosos o faltantes (por ejemplo: chapa protectora, salidas de césped, bolsa recolectora...)

3.7 Ponga en marcha el motor únicamente con una distancia segura entre sus pies y la cuchilla.

3.8 No incline el equipo en el momento del arranque. Si en algún caso fuese necesario levantarla, hágalo solo tanto como sea necesario y del lado opuesto al usuario.

3.9 No arranque el motor estando delante del canal de salida (canal de salida lateral)

3.10 Mantenga las manos y los pies alejados del sistema de corte. Manténgase alejado del canal de salida cuando las cuchillas están girando.

3.11 No levante, ni transporte nunca el equipo con el motor en marcha. Espere hasta que las cuchillas se detengan.

3.12 Pare el motor:

a) Antes de quitar la bolsa.

b) Antes de liberar bloqueos o quitar atascos en el canal de salida,

c) Antes de verificar, limpiar o efectuar otros trabajos en la cortadora.



NORMAS DE SEGURIDAD

d) Antes de abandonar la cortadora

e) Cuando la cortadora empiece a vibrar excesivamente. Llévela a un taller de servicio oficial para su verificación.

f) La verificación por un taller de servicio oficial es necesario cuando se hayan producido daños en el equipo al chocar contra un objeto extraño (defectos del eje del motor, cuchilla doblada, etc.)

3.13 Al utilizar un recolector debe observarse lo siguiente: Antes de quitarlo, desconecte el motor y espere hasta que las cuchillas se detengan. No utilice nunca el equipo con una salida trasera sin el recolector o sin la tapa deflectora montada.

3.15 Respete siempre la distancia de seguridad fijada por las manijas.

4. MANTENIMIENTO Y ALMACENAMIENTO

4.1 Los trabajos de mantenimiento y limpieza, así como retirar los dispositivos de protección y el ajuste de altura de corte, solo deben ser efectuados con el motor y las cuchillas paradas.

4.2 Compruebe que las tuercas, los pasadores y tornillos estén correctamente apretados.

4.3 Efectúe los trabajos de ajuste con cuidado- **Riesgo de lesiones!** No introduzca los dedos entre la carcasa y el sistema de corte. **¡Lleve guantes protectores!**

4.4 Compruebe periódicamente que el recolector se encuentre en perfecto estado.

4.5 Sustituya inmediatamente las piezas desgastadas o dañadas.

4.6 Utilice accesorios y repuestos originales apropiados para cada tipo de máquina, siguiendo las instrucciones del fabricante, para garantizar la seguridad y prestaciones de su máquina.

4.7 Realice los trabajos de mantenimiento, limpieza y cambio de cuchilla de acuerdo con las instrucciones de este manual.

4.8 Antes de guardar el equipo en un espacio cerrado, deje enfriar el motor.

4.9 Cuando no se use, almacene la cortadora lejos del alcance de niños.

4.10 Nunca permita que la utilicen como juguete

4.11 Utilice solamente cuchillas y repuestos originales y siga las instrucciones descritas en este manual para el cambio y afilado de cuchillas.

La empresa no se hace responsable de los posibles daños causados por nuestras máquinas, en los casos siguientes:

- **Reparaciones defectuosas efectuadas por talleres que no pertenezcan a nuestra red de Talleres de Servicio Oficial.**
- **Cuando no se hayan utilizado repuestos o accesorios originales.**

Con el fin de mejorar nuestros productos, nos reservamos el derecho de realizar en ellos modificaciones. Para cualquier tipo de pregunta o pedidos referentes a las piezas de recambio, le rogamos nos indique el número de referencia.

El fabricante no se responsabiliza por daños causados a persona/s, mascota/s y/o bienes materiales por incumplimiento de las sugerencias enumeradas aquí.

COLOCACIÓN DE MANIJAS

MATERIALES

Manija Inferior (x1)

Manija Superior (x1)

Tuerca dentada RW 3/8 (x4)

Tornillo 3/4" x RW 3/8 (x4)

Mariposa (x2)

Tornillo 1 1/2" x RW 1/4 (x2)

MANIJA INFERIOR

Alinear los agujeros (X e Y) de la manija inferior con los orificios (X e Y) de la oreja en la carcasa, asegurándose que el embutido (Z) quede hacia arriba.

Luego se procede a colocar el bulón en el orificio (Y) de la manija pasando así también por el orificio de la carcasa, repetir la operación con el agujero X.

Y por último se ajusta el bulón con la tuerca dentada del lado interno de la carcasa hasta dejar firme la manija inferior. Repetir la misma operación del lado opuesto

MANIJA SUPERIOR

Una vez colocada la manija inferior se toma la manija superior (extremo curvo hacia arriba) y se coloca sobre la inferior haciendo que coincidan sus orificios ajustándolas con los tornillos y las mariposas correspondientes



COLOCACIÓN CABLE DE BLOQUEO

La manija de bloqueo está colocada en la manija superior y es de color rojo.

El cable de bloqueo viene colocado en el motor y debe ser unido a la manija de bloqueo.



Permita que la manija de bloqueo descansa en el tope. Tome el cable de bloqueo y coloque el inserto M, en el agujero R de la manija de bloqueo

Gire el inserto M de forma que quede trabado en la manija de bloqueo.

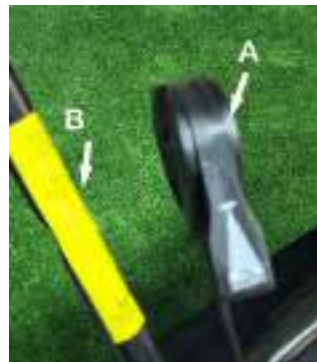
Luego tome el traba-cable P y colóquelo en el agujero N

COLOCACIÓN CABLE ACELERADOR (Solamente motor HONDA GCV160)

Dentro de la bolsa de accesorios encontrará un (1) tornillo RW $\frac{1}{4}$ x 2" y una (1) tuerca con ala dentada RW $\frac{1}{4}$, para sujetar el mando del cable acelerador (A) y cuatro grampas, dos para sujetar el cable acelerador

Posicione el mando del acelerador (A) en la manija superior (B). Hay una perforación en la manija para pasar el tornillo desde el exterior hacia adentro atravesando la manija y el mando. Coloque la tuerca y ajuste.

Por ultimo coloque las grampas sujetas cable (2) en la manija inferior y sujete el cable del acelerador de manera que no interfiera con la operación de la máquina.



COLOCACIÓN DE RUEDAS

Su máquina viene con 4 (cuatro) ruedas para colocar.

Dentro de la bolsa de accesorios encontrará tuercas rápidas para sujetar las ruedas.

También hay una herramienta para colocar las tuercas rápidas

Si las ruedas tienen distintos diámetros las ruedas (2 dos) más grandes irán colocadas atrás y las más pequeñas (2 dos) adelante.

En uno de los rayos está el LOGO de la empresa ese lado debe ir hacia afuera.

Tome la rueda y colóquela en el eje hasta que haga tope.

Luego presente la tuerca rápida de forma que los dientes de la tuerca queden hacia afuera.

Tome la herramienta y haga presión hasta que la arandela haga tope contra la rueda y esta no tenga juego axial.

Repita la operación para cada rueda

COLOCACIÓN DE LA BOLSA

(solamente modelos R)

Levante la tapa trasera (T), tome la bolsa de su manija e inserte los ganchos (V) en el eje de tapa (S).

Déjelo caer suavemente y suelte la tapa trasera.



Rueda



Tuerca rápida



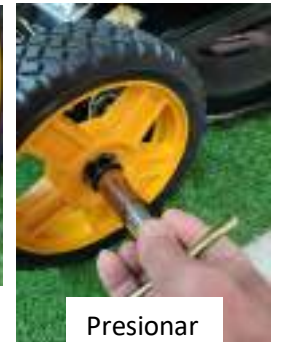
Herramienta



Presentar Rueda



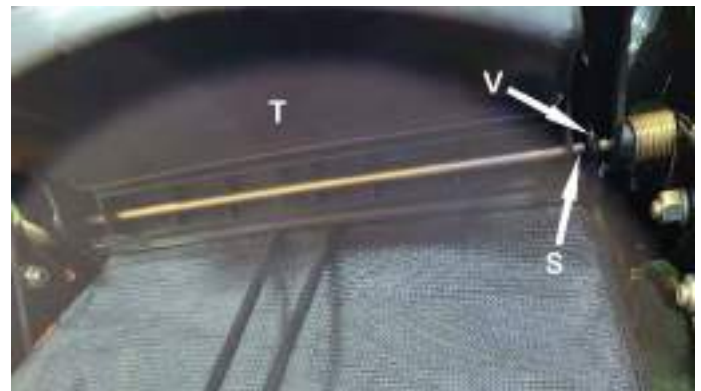
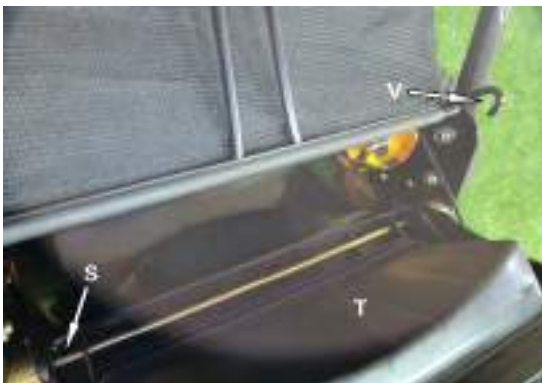
Presentar tuerca



Presionar



terminado



COLOCACION SALIDA LATERAL

Para colocar la salida lateral, tome la tapa (H) y levántela, de esta forma se ven las zonas de anclaje (J)

Tome la salida lateral de forma de ver el logo y la leyenda "PELIGRO". Coloque las trabas (K) de la salida detrás del eje de la tapa en la zona de anclaje (J).

Suelte la salida y suelte la tapa.



SISTEMA REGULADOR DE ALTURA

Este sistema exclusivo de 9 posiciones y fácil manejo está constituido por una palanca que mueve ambos ejes.

Al mover la palanca varía la altura de corte.

Para cambiar la altura de corte tire la palanca hacia usted (alejándola de la máquina) para destrabar el perno guía superior y mueva la palanca en la dirección deseada. Al lograr la regulación requerida vuelva la palanca hacia la máquina.

Al variar la posición de corte, palanca hacia atrás la altura de corte disminuye (dejo el césped más bajo), por el contrario, al mover la palanca hacia adelante la altura de corte aumenta (dejo el césped más alto)



PUESTA EN MARCHA

1. Recuerde que su máquina está equipada con un motor BRIGGS & STRATTON de 4 tiempos por lo que utiliza nafta y aceite por separado. NO UTILIZAR MEZCLA.
2. Agregue aceite normal SAE 30 o SAE 40 y verifique el nivel de aceite antes de poner la maquina en funcionamiento. Este no debe superar la marca FULL de la bayoneta (aproximadamente 600cm³).
3. Agregue NAFTA COMUN/SUPER en el tanque de combustible.
4. Para arrancar el motor presione el bombín cebador de color rojo (ubicado en el frente o lateral del motor según el modelo) 5 a 7 veces (exclusivos modelos con motor 450E); luego acerque la palanca de bloqueo (roja) hacia la manija y tire de la soga de arranque del motor. Si el clima es frío o el intervalo entre corte y corte es prolongado es probable que deba repetir la operación.
5. Para que el motor se detenga es suficiente con soltar la palanca de bloqueo (roja).

MANTENIMIENTO

- Al cumplir las primeras 5 horas de uso cambie el aceite.
- Los próximos cambios de aceite deben realizarse cada 50 horas de uso.
- Limpie el filtro de aire cada 5 horas de uso.
- Reemplace la bujía cuando llegue a las 100 horas de uso.
- Controle el nivel de aceite cada 8 horas de uso o diariamente.
- No vuelque la maquina hacia los costados ni hacia delante, siempre debe volcarse con la bujía hacia arriba sino la misma se puede empastar.
- Se aconseja consumir preferentemente la totalidad de la nafta del tanque si la próxima puesta en marcha supera los 7 días.
- Para lograr una mayor vida útil de su máquina realice un service de carburación y descarbonización del motor, por lo menos una vez al año

MOTOR **BRIGGS & STRATON**

CONDICIONES DE LA PRESENTE GARANTÍA

GARANTIZA EL MOTOR

S.I.A.

SOCIEDAD INDUSTRIAL ARGENTINA S.A.

Rouco 110 esquina Vélez Sarsfield

CP1650-San Martin

Provincia de Buenos Aires

Tel: (011) 4755 2377

Fax: 0800 777 8353

Para las condiciones particulares de la garantía del motor referirse al manual del motor

Para validar el certificado de garantía remitirlo a Sociedad Industrial Argentina S.A.

MOTOR **HONDA**

CONDICIONES DE LA PRESENTE GARANTÍA

**GARANTIZA EL MOTOR
POR EL TÉRMINO DE 6 MESES**

**HONDA MOTOR DE ARGENTINA S.A.
Ruta 6 km 195 – Campana - Buenos Aires**

**Servicio de Atención al Cliente HONDA
atencion_al_cliente@honda.com.ar
0800-1221-HONDA (46632)
www.honda.com.ar**

**Para las condiciones particulares de la garantía del
motor referirse al manual del motor**

CUPÓN DE GARANTÍA

No incluye el motor y sus partes

DIBRA S.H. quien fabrica y distribuye, garantiza al comprador original que presente certificado de garantía junto con la factura de compra, el correcto funcionamiento del producto adquirido (excepto motor y sus partes) bajo las condiciones que a continuación se detallan:

1. Este certificado de garantía es válido únicamente en la República Argentina.
2. En caso de verificarse problemas de funcionamiento (excepto motor y sus partes), DIBRA. se compromete por el término de 12 meses contados a partir de la fecha de la compra a:
 - a. Prestar, sin cargo, la asistencia técnica que por inconvenientes de funcionamiento (excepto motor y sus partes) pudiera requerir este equipo a través de nuestra red de Servicio Técnico Autorizado DIBRA.
 - b. Reemplazar o reparar a nuestra opción, sin cargo el(los) componente(s) de este equipo que a nuestra revisión aparezca(n) como defectuoso(s) sin que ello implique obligación de DIBRA en cuanto a reemplazar el equipo completo (no aplica al motor).
3. Toda intervención de un integrante de nuestra red de Servicio Técnico Autorizado, realizada a pedido del comprador dentro del plazo de garantía, que no halle origen en falla o defecto alguno cubierto por este certificado, deberá ser abonada por el comprador solicitante de la intervención.

CUPÓN DE GARANTÍA

4. La prestación de esta garantía será realizada en nuestro Servicio Técnico Autorizado, sin cargo alguno dentro de los plazos legales, comenzando a regir este plazo luego de recibido, debiéndose remitir el producto (excepto motor y sus partes).
5. No están cubiertos por esta garantía los siguientes casos:
 - 5.1- Daños ocasionados por golpes, roturas, ralladuras, caídas, desgastes producidos por maltratos o uso indebido del producto a criterio de nuestro Servicio Técnico Autorizado.
6. El uso de la garantía no prolonga el plazo de esta. La garantía para la pieza reemplazada expira con la garantía general del producto.
7. La presente garantía carecerá de validez si se observa lo siguiente:
 - 7.1- Falta de factura original.
 - 7.2- Enmiendas o raspaduras en los datos de la factura.
 - 7.3- Falta de fecha en la factura original o en la identificación del tipo y modelo del producto.
 - 7.4- Huellas que indiquen que el producto fue desarmado y/o examinado por personas ajenas a nuestro Servicio Técnico Autorizado.

CUPÓN DE GARANTÍA

CENTRO DE ATENCIÓN AL USUARIO

Tel.: (+54-11) 5235-8570 (Línea Rotativa)



dibraoficial



DibraOficial



www.dibra.com.ar

DATOS DEL VENDEDOR (A Completar por el comerciante)

Nombre: _____

Dirección: _____

Fecha de Venta: _____

Factura N°: _____

Sello del Comercio: _____

DATOS DEL COMPRADOR (A Completar por el cliente)

Nombre: _____

Dirección: _____

Localidad: _____ C.P.: _____

Teléfono: _____

DATOS DEL PRODUCTO (A Completar por el Cliente)

Tipo: _____ Marca: _____

Modelo: _____ N°Modelo: _____

Para consultar por nuestros Centros de Servicios Técnicos Autorizados puede ingresar en: www.dibra.com.ar

**CORTADORAS
DE CESPED NAFTERAS**



**Fabrica y Garantiza: DIBRA S.H.
Albariño 2870 C.A.B.A.**

**TODOS LOS PRODUCTOS ESTÁN
GARANTIZADOS CON LA LÍNEA COMPLETA
DE REPUESTOS ORIGINALES
(Condiciones especiales aplican al motor
ver garantía)**

LA EMPRESA SE RESERVA EL DERECHO DE MODIFICAR
TÉCNICA Y/O ESTÉTICAMENTE LOS PRODUCTOS SIN
PREVIO AVISO.

Las imágenes, en el manual, pueden diferir del producto adquirido